



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
 for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
 l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

Electronic Bench Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance de table électronique

APPLICANT

Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Drive
 P.O. Box 1000
 Fairmont, Minnesota, 5603-1000
 USA

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Drive
 P.O. Box 1000
 Fairmont, Minnesota, 5603-1000
 USA

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/ CLASSEMENT

MODEL(S)/MODÈLE(S)	Max	e	or/ou	Max	e
TT-830	5 kg	0.0005 kg		10 lb	0.001 lb
PC-820	20 kg	0.002 kg		50 lb	0.005 lb
PC-821	50 kg	0.005 kg		100 lb	0.01 lb

Accuracy Class / Classe de précision: III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The approved device is a self-contained electronic bench scale.

DESCRIPTION

Weight is sensed by a single centrally located digital, shear beam load cell, model MK-100 (Quartzell), which is encased within a cast aluminum housing and is supported by four adjustable, lockable feet. These feet and a bull's eye level are the means of levelling the device. The device is normally AC powered. However, there is an optional DC powered capability.

The 5 kg (10 lb) capacity scales have a circular stainless steel platter with a 8.5" diameter. The platter for the 20 kg (50 lb) and 50 kg scales can either be a polycarbonate or a stainless platter. The dimension is 12" x 14".

The load cell capacity for the 5 kg (10 lb), 20 kg (50 lb) and 50 kg (100 lb) scales is 5 kg, 20 kg and 50 kg respectively. The load cell is protected from overloading by means of an adjustable screw.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

L'appareil approuvé est une balance de table électronique autonome.

DESCRIPTION

Une seule cellule de pesage numérique de cisaillement (modèle MK-100, Quartzell) détecte le poids. Elle est logée au centre de la balance, dans un boîtier en aluminium coulé, et elle est supportée par quatre pieds réglables et blocables qui, comme le niveau à bulle, servent à mettre l'appareil au niveau. La balance fonctionne normalement au courant c.a., mais elle peut aussi être alimentée en courant continu.

Les balances d'une capacité de 5 kg (10 lb) ont un plateau en acier inoxydable circulaire de 8,5 po de diamètre, alors que les balances de 20 kg (50 lb) ou de 50 kg (100 lb) sont munies d'un plateau, mesurant 12 pouces sur 14 pouces, qui peut être en polycarbonate ou en acier inoxydable.

La capacité de la cellule de pesage des balances de 5 kg (10 lb), 20 kg (50 lb) et 50 kg (100 lb) est de 5 kg, 20 kg et 50 kg respectivement. La cellule est protégée contre les surcharges au moyen d'une vis réglable.

All the indicator models (TT-830, PC-820 and PC-821) have multiple load receiving element capability.

DISPLAY

All the models are of a dot matrix with a cold cathode fluorescent backlit display type that is capable of displaying graphics, words and numbers. Annunciators for the TT-830 model are: motion, center of zero and units of measure (kg, lb, g, oz). For the PC-820 and PC-821 models the annunciators are: motion, active tare, current base, center of zero, unit of measure, low battery and display label.

FUNCTION KEYS

Model: TT-830

The operator controls are performed via five variable function softkeys and a 20 hard keys keypad.

The (F1-F5) softkeys functions are not fixed. Functions can change as the mode of operation changes or as the program for a particular setup changes. The softkeys label appears on the main display.

Models : PC-820, PC-821.

Operator controls for the PC-820 and PC-821 models are performed via a 18 hard keys keypad and a minimum of 5 or more softkeys.

Among all the models (TT-830, PC-820 and PC-821) the following hard keys have common functions amongst others:

Tous les modèles d'indicateurs (TT-830, PC-820 et PC-821) peuvent être équipés d'éléments récepteurs de charge multiples.

AFFICHAGE

Tous les modèles sont à matrice par points et comportent un afficheur fluorescent rétroéclairé à cathode froide capable d'afficher des graphiques, des mots et des chiffres. Les voyants du modèle TT-830 correspondent : au mouvement, au centre de zéro et aux unités de mesure (kg, lb, g, oz). Ceux des modèles PC-820 et PC-821 sont associés : au mouvement, à la tare active, au socle d'alimentation, au centre du zéro, à l'unité de mesure, à la batterie faible et à l'affichage.

TOUCHES FONCTION

Modèle : TT-830

Les commandes de l'opérateur sont effectuées au moyen de cinq touches multi-fonctions et d'un clavier à 20 touches pré-programmées.

Les fonctions des touches multi-fonctions (F1-F5) varient selon le mode d'exploitation et selon les changements apportés au niveau du programme correspondant à une configuration particulière. Le nom des touches multi-fonctions apparaît sur l'afficheur.

Modèles : PC-820, PC-821

Les commandes de l'opérateur pour les modèles PC-820 et du PC-821 sont effectuées au moyen d'un clavier comportant 18 touches pré-programmées et au moins 5 touches multi-fonctions.

Pour tous les modèles (TT-830, PC-820 et PC-821), les touches pré-programmées remplissent les mêmes fonctions suivantes parmi d'autres :

TARE used to enter a tare weight, then press the SELECT key to see the net display mode;

ZERO used to rezero the scale;

ESCAPE used to cancel a numeric entry or to back out of menus;

CLEAR used to clear values from display;

ENTER used to enter a keyed in value or accept a displayed choice;

0 - 9 used to enter numeric value;

! used to enter a decimal point;

Model TT-830 other hard keys:

SELECT used to scroll through available weight reading displays e.g. gross, net, tare, etc.;

UNITS used to toggle between units of measurement;

PRINT used to send data to the serial port;

ON/OFF used to turn the device on or off. For off, hold down the key for 5 seconds.

TARE sert à l'entrée d'un poids de tare. Appuyer sur SELECT pour voir le mode d'affichage net.

ZERO sert à remettre la balance à zéro.

ESCAPE sert à annuler une entrée numérique ou à sortir des menus.

CLEAR sert à effacer les valeurs affichées.

ENTER sert à valider une valeur entrée ou à accepter un choix affiché.

0 - 9 sert à l'entrée de valeurs numériques.

! sert à l'entrée d'un point décimal.

Autres touches pré-programmées du modèle T-830 :

SELECT sert à choisir l'affichage de poids désiré, dont brut, net, tare, etc.

UNITS sert à changer d'unité de mesure.

PRINT sert à transmettre des données vers un port série.

ON/OFF sert à allumer et à éteindre l'appareil. Pour l'éteindre, appuyer sur la touche pendant 5 secondes.

Models PC-820 and PC-821 other hard keys:

÷ (Rt Arrow)

used to scroll through extra softkeys when applicable or to move to the right in the menus;

⌠ (Lt. Arrow)

used to scroll through extra soft keys when applicable or to move to the left in the menus;

Softkeys that are normally turned on in the default mode are: sample, recall and off. The other softkeys found in the default off position are : units, print, clear, accum+, accum- and DBase. Softkeys that are required to be turned on in the default mode is done in the configuration mode. The softkeys function for the PC-820/821 models are as follows:

SAMPLE	used to take counting samples;
UNITS	used to change the unit of measure;
PRINT	used to send formatted output to a computer or printer (tape or label);
RECALL	used to scroll through the following values by repeatedly pressing this key: Gross wt., Net wt., Minimum, Maximum, Gross Total, Net Total and more. Pressing ESCAPE key returns to the count/weight display.

Autres touches pré-programmées des modèles PC-820 et PC-821 :

÷ (Flèche « droite »)

sert à parcourir les touches multi-fonctions supplémentaires (s'il y a lieu) ou à se déplacer à droite dans les menus.

⌠ (Flèche « gauche »)

sert à parcourir les touches multi-fonctions supplémentaires (s'il y a lieu) ou à se déplacer à gauche dans les menus.

Les touches multi-fonctions normalement actives en mode par défaut sont : sample (échantillonnage), recall (rappel) et off (éteindre). Les touches de même type désactivées par défaut sont : units (unités), print (imprimer), clear (effacer), accum+, accum- et DBase (base de données). Les touches multi-fonctions qui doivent être activées en mode par défaut sont désignées en mode configuration. Leurs fonctions, pour les modèles PC-820 et PC-821 sont les suivantes :

SAMPLE	sert au prélèvement de mesures.
UNITS	sert à changer d'unité de mesure.
PRINT	sert au transfert de données de sortie formatées vers un ordinateur ou une imprimante (bande ou étiquette)
RECALL	sert à parcourir les valeurs suivantes (en appuyant à répétition) : poids brut, poids net, minimum, maximum, total brut, total net etc. Appuyer sur la touche ESCAPE rétablit l'affichage mesure/poids.

CLEAR used to clear accumulators;

OFF used to turn the indicator off.To turn on, depress any keys soft or hard.

ACCUM+ used to add current information to the accumulator total;

ACCUM- used to subtract current information from the accumulator;

DBASE used to access the internal base.

COMMUNICATION

RS-232

AUDIT TRAIL

MODEL TT-830

The device has a category 1 audit trail, to access the Audit Trail information, perform the following: press the "ESCAPE" key until the unit beeps, enter the user code (default is 111), press the "VIEW" softkey, and then press the "SEAL" softkey. To return to the normal weighing function, press the "ESCAPE" key and then press the "EXIT" softkey.

MODELS PC-820 AND PC-821

These models also have a category 1 audit trail. To access this information press the "ESCAPE" key until the unit beeps and the softkeys are labelled on the display, then press the "AUDIT" softkey. To return to the normal weighing function, press the "ESCAPE " key twice.

CLEAR sert à vider les accumulateurs.

OFF sert à éteindre l'indicateur. S'assurer qu'aucune touche n'est enfoncée avant de procéder à la mise sous tension.

ACCUM+ sert à ajouter l'information présente au total de l'accumulateur.

ACCUM- sert à soustraire l'information présente au total de l'accumulateur.

DBASE sert à accéder à la base de données interne.

COMMUNICATION

RS-232

REGISTRE D'ÉVÉNEMENTS MÉTROLOGIQUES

MODÈLE TT-830

L'appareil est pourvu d'un registre d'événements métrologiques de catégorie 1. Voici comment y accéder : appuyer sur ESCAPE jusqu'à ce que l'appareil émette un timbre sonore, entrer le code d'utilisateur (le code par défaut est 111), appuyer sur les touches multi-fonctions VIEW, puis SEAL. Pour retourner à la fonction de pesage normale, appuyer sur ESCAPE et ensuite sur EXIT.

MODÈLES PC-820 et PC-821

Ces modèles sont également pourvus d'un registre d'événements métrologiques de catégorie 1. Pour accéder à cette information, appuyer sur la touche ESCAPE jusqu'à ce qu'un timbre sonore soit émis et que le nom des touches multi-fonctions soit affiché, puis appuyer sur AUDIT. Pour revenir à la fonction de pesage normale, appuyer deux fois sur ESCAPE

SEALING**MODELS: PC-820, PC-821 AND TT-830**

The 5 kg (10 lb) capacity scales needs no physical seals because it has an audit trail. However, the 20 kg (50 lb) and 50 kg (100 lb) capacity scales use an audit trail and a wire security seal under the platter securing a metal plate which covers the calibration switch.

EVALUATED BY

Ken Chin
Examineur d'approbations complexes
Tél: (613) 954-2481
Fax: (613) 952-1754

Testé par NTEP

SCELLAGE**MODÈLES: PC-820, PC-821 et TT-830**

Les balances d'une capacité de 5 kg (10 lb) ne nécessitent aucun scellage physique puisqu'elles ont un registre d'événements métrologiques. Par contre, celles dont la capacité est de 20 kg (50 lb) ou 50 kg (100 lb) ont un registre d'événements métrologiques et un fil métallique de scellement sous le plateau de la balance retenant une plaque de métal qui protège l'interrupteur d'étalonnage.

ÉVALUÉ PAR

Ken Chin
Examineur d'approbations complexes
Tél. : (613) 954-2481
Télééc. : (613) 952-1754

Testé par NTEP



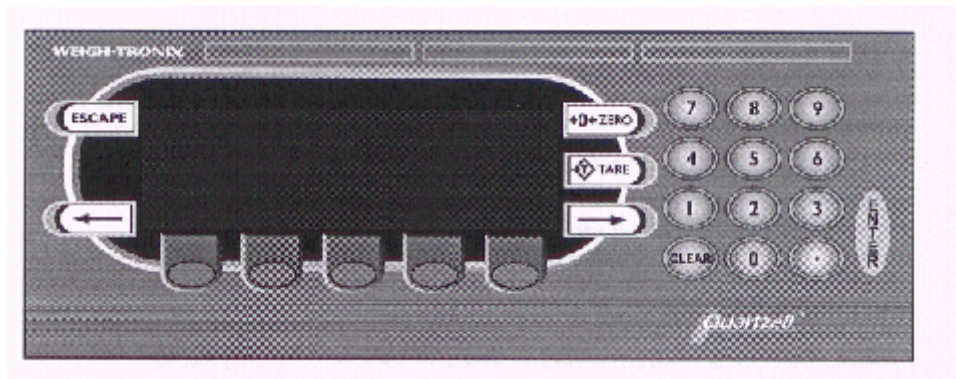
Model/Modèle TT-830



PC-820/821



TT-830



**PC-820/821 front panel /
Panneau avant des modèles PC-820 et PC-821**

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng
Director
Approval Services Laboratory

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.
Directeur
Laboratoire des services d'approbation

Date: **AUG 3 2001**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>